

# アジアの持続可能な消費を考える Sustainable Consumption in Asia

アジアの低・中所得諸国において、生態系への影響を抑えつつ、公平で安定した幸福な社会を築くにはどうすればよいか、「持続可能な消費」の観点から議論します。This symposium explores how sustainable consumption can contribute to enhanced, equitable and resilient well-being in low- and middle- income countries in Asia without this development leading to massive ecological overshoot.

**Keynote 1** **新・持続可能な消費：**  
アジアの社会イノベーションとウェルビーイング  
**Sustainable Consumption 2.0:**  
Fostering Social Innovation and Enhancing Well-being in Asia  
モーリー・コーヘン Maurie Cohen  
ニュージャージー工科大学 教授/Professor, New Jersey Institute of Technology

**Keynote 2** **インドの消費行動 -**  
急増するインド中産階層の消費パターンと持続可能性  
**A Commentary on Consumption - How Unsustainable Is the Consumption Pattern of the Burgeoning Middle Class in India?**  
チャンドラ・ビュシャン Chandra Bhushan  
センター フォー サイエンス アンド エンバイロメント 副代表, インド  
Deputy Director General, Centre for Science and Environment, India

**Session 1** **リープフロッグ型発展の可能性と課題**  
Leapfrogging Development - Its Challenges and Opportunities

**Session 2** **日本の「持続可能な消費」に向けた取組**  
Approaches and Experiences from Japan

2018.1.15 Mon  
10:00 - 17:30

京都大学百周年記念館  
国際交流ホールI  
Clock Tower Centennial Hall I  
Kyoto University

参加無料・申込要 | 日英同時通訳あり  
Admission free | English/Japanese  
Booking required | simultaneous translation

主催：総合地球環境学研究所・Future Earth アジア地域センター  
共催：京都大学 Future Earth 研究推進ユニット  
Organizer: Regional Centre for Future Earth in Asia/  
Research Institute for Humanity and Nature  
Co-organizer: Future Earth Research Unit, Kyoto University





先進国の「過剰な消費」を中心に議論されてきた「持続可能な消費」の問題。本シンポジウムでは、消費力旺盛で高級志向の中産階級が増える一方で、依然として十分な購買力がない低・中所得層をかかえるアジア諸国の現状を踏まえ、異なる発展段階にある社会にも適用しうる「持続可能な消費」の構造をとらえ、Future Earthが進める新たな研究活動「持続可能な消費と生産のシステムに関する知と実践のネットワーク」にアジアの視点を取り入れ、アジアの「持続可能な消費」にむけた活動や研究を進める契機としたいと考えています。

Research on Sustainable Consumption and Production (SCP) has tended to focus on the unsustainable consumption patterns in the global North. In the global South, while for large numbers of people insufficient consumption may be the most pressing problem, a high-consuming middle class is growing rapidly in many countries. Bringing together SCP researchers and actors from Japan, Asia and beyond, this Symposium aims to lay the foundation for a nuanced framing of SCP that takes account of historical developments in (post-) industrialized regions as well as the characteristics of developing societies. This event is also expected to contribute to the newly formed Future Earth Knowledge-Action Network on Systems of Sustainable Consumption and Production (KAN-SSCP) by providing perspectives from Asia.

## Keynote 1

### 新・持続可能な消費：アジアの社会イノベーションとウェルビーイング Sustainable Consumption 2.0: Fostering Social Innovation and Enhancing Well-being in Asia



モーリー・コーヘン Maurie Cohen

ニュージャージー工科大学 教授/Professor, New Jersey Institute of Technology

ニュージャージー工科大学 社会・科学・技術プログラム ディレクター。Future Earth「持続可能な消費と生産のシステムに関する知と実践のネットワーク」コメンターの一人として、持続可能な社会に向けた研究や行動イニシアティブの運営に従事。

Maurie Cohen is Professor of Sustainability Studies and Director of the Program in Science, Technology, and Society at the New Jersey Institute of Technology. He is also Editor of *Sustainability: Science, Practice, and Policy* and co-founder and Executive Board Member of the Sustainable Consumption Research and Action Initiative (SCORAI) and a core member of FE-SSCP-KAN.

## Keynote 2

### インドの消費行動 - 急増するインド中産階層の消費パターンと持続可能性 A Commentary on Consumption - How Unsustainable Is the Consumption Pattern of the Burgeoning Middle Class in India?



チャンドラ・ビュシャン Chandra Bhushan

センターフォーサイエンスアンドエンバイロメント副代表/Deputy Director, Centre for Science and Environment

インドニューデリーの環境・開発系シンクタンク、センターフォーサイエンスアンドエンバイロメント副代表。「Down To Earth」誌編集者。インド政府系機関及び国際機関にて環境、開発、教育等の専門家として政策提言、助言等を行う。Future Earth エンゲージメント委員会委員。

Chandra Bhushan is Deputy Director of the Centre for Science and Environment based in New Delhi, India, one of the leading environmental think-tanks of the Global South. He is also the Consulting Editor of *Down To Earth*. Bhushan has served on numerous government and non-government panels and committees and contributed in the formulation of policies and programmes. He is a member of the Future Earth Engagement Committee.

## Session 1

### リープフロッグ型（一足飛びに目的に達する）発展の可能性と課題 Leapfrogging Development - its challenges and opportunities

パトリック・シュローダー Patrick Schroeder Research Fellow, Institute of Development Studies

マニーシャ・アナンシャラマン Manisha Anantharaman Assistant Professor, Saint Mary's College of California

## Session 2

### 日本における「持続可能な消費」に向けた取り組み Approaches and Experiences from Japan

モデレーター：長谷川雅世 Masayo Hasegawa 国際環境経済研究所 主席研究員・フューチャー・アース関与委員  
Senior Researcher, International Environment and Economy Institute

岩田高明 京都府政策企画部計画推進課 明日の京都担当課長 Takaaki Iwata Policy Planning Department, Kyoto Prefectural Government

山本百合子 公益財団法人イオン環境財団事務局長 Yuriko Yamamoto Secretary General, Aeon Environmental Foundation

下村委津子 NPO法人環境市民 副代表理事 Shizuko Shimomura Board member, Citizens Environmental Foundation

## [お申込み /Registration]

ウェブサイトのフォーム・e-mail・電話で、お名前・ご所属をお知らせください。

Visit our website or contact us by e-mail or phone with your name and affiliation. [www.futureearth.org/asiacentre/](http://www.futureearth.org/asiacentre/)

## [お問合せ /Inquires]

総合地球環境学研究所 研究基盤国際センター  
RIHN Center, Research Institute for Humanity and Nature  
phone:075-707-2403 e-mail: FutureEarth@chikyu.ac.jp



Inter-University Research Institute Corporation  
National Institutes for the Humanities  
Research Institute for  
Humanity and Nature

## フューチャー・アースとは About Future Earth

人間活動が地球環境の悪化を招いているという危機感から始まった、国際的で大規模なネットワークです。自然科学、社会科学、人文科学など多様な分野の研究者と、社会のパートナーが協働し、地球環境と人間関係の相互関係を理解し、総合的な問題の解決、持続可能な社会への転換をめざしています。

Future Earth is an international research programme for global sustainability. At Future Earth, we believe that research, innovation, and collaboration can transform the world toward sustainability. We harness the experience and reach of thousands of scientists and innovators across disciplines and sectors.